

# ***GALA - BALL der kreativen Köpfe***

## ***Bal des têtes créatives***



KomiteeGaladesMasques  
DeutscherVerein inLuxemburg a.s.b.l.



CercleMunicipalLuxembourg -Ville

12.11.2011

# Deutscher Verein in Luxemburg a.s.b.l.

## Verwaltungsrat



Jörg Helmig, Jörg Uebbing, Helma Werner, M. Luy, -Rommelfangen, Armin Ramsauer, Roland Wortmann, Klaus Werner, Eckart Thalau, Robert Mehrpahl, H. M. Heins, Georg Schwedler



## Mitwirkende



## Helma-Werner-Dancer

Fotoanlässe eines Auftritts in der Europahalle Trier

**Einem herzlichen Dank  
an  
unsere Sponsoren, Helfer und ehrenamtlich Mitwirkenden**

## Mitwirkende

### Skurrile Köpfe um Mitternacht



**Anne Weyer**  
Masken, Kostume,  
Zeichnungen



**Christine Reinhold**  
Schauspielerin



[www.marelux.lu](http://www.marelux.lu)

Liebe Ballgäste,

Wir hatten alle gute Gründe, nach Luxemburg zu kommen, und diese europäische Hauptstadt hat uns gern aufgenommen. Sie ist ein Spiegelbild europäischer Kultur geworden, indem wir uns in unseren Erwartungen und Hoffnungen wiederfinden, ein erfolgreiches Modell und eine Vision für Europa. Die verschiedenen hier im Land vertretenen Nationalitäten tragen mit dem Einbringen ihrer Traditionen, mit ihrem „way of life“, wesentlich zu dem internationalen Flair bei, der Luxemburg trotz seiner kleinen Größe groß macht.



Die in Luxemburg lebende deutsche Gemeinschaft hat im Juli 1995 auf Initiative des damaligen Deutschen Botschafters und deutscher Repräsentanten der Europäischen Institutionen, Banken, der Europäischen Schule, der Europäischen Investitionsbank, der N.A.M.S.A. und bereits bestehender deutscher kulturellen, politischen und religiöser Vereinigungen den Deutschen Verein in Luxemburg a.s.b.l. gegründet. Vertreter der oben angeführten Institutionen sind im Verwaltungsrat des Vereins vertreten.

Wesentliche Ziele des Vereins sind die Förderung des Zusammenhalts der im Großherzogtum Luxemburg lebenden Deutschen durch gesellschaftliche Zusammenkünfte, kulturelle Veranstaltungen und gemeinsame Unternehmungen sowie die Vertiefung der Beziehungen zwischen Deutschen, Luxemburgern und anderen in Luxemburg lebenden Anwohnern.

Die Initiative zu der heutigen Veranstaltung, dem internationalen GALA -Ball der kreativen Köpfe, der gleichzeitig auch das 15jährige Vereinsjubiläum darstellt, steht in diesem Zusammenhang, denn kreative Köpfe gibt es in allen Nationalitäten. Wir möchten heute einen kulturellen Beitrag leisten, indem wir die Ballszene im Land bereichern. Möchten Menschen unterschiedlicher Nationalität aus Wirtschaft, Kultur, Wissenschaft und Politik in unbeschwerter, fröhlicher Umgebung zugleich gemeinsam erleben und Gedanken austauschen zusammenführen. Gemeinsam wollen wir die Gegenwart erleben und gemeinsam wollen wir die Zukunft gestalten.

Ich danke allen kreativen Köpfen, die durch ihre tatkräftige Mitarbeit zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben, und wünsche uns alle eine traumhafte Ballnacht.

Klaus Werner  
Präsident

A Daimler brand

La Nouvelle Classe M.  
**Sérénité permanente.**

www.mercedes-benz.lu



125! years of innovation



**Mercedes-Benz**  
The best or nothing.

## Mitwirkende

**Scurrile Köpfe um Mitternacht**



**André Mergenthaler**  
Cellist



**Louise McVey**  
Sängerin,  
Keramikkünstlerin



**Sven Frederic Werner**  
Filmemacher, Allroundkünstler

## Mitwirkende

### Musik -Tanz -Show

ChristineReinhold -VincentLaguerra

GerardJacobi -ManonLudwig  
RomainFouarge -StephaniePeter

MarcWagner -TaniaSimon  
GuidoKuffer -LianeTosseng

EmanuelLoewenbruck -MartineBreuer  
AxelGoldschmidt -MonikaNilsson

GuillermoMartinez -SabrinaCandellori  
KarinSchmit

SergeLinkels -CaroleSchupp

SvenFredericwerner -LouiseMcVey  
RomainPhilipp -CorinnePhlipp

## LiebeBallgäste,

Wandel ist das einzig Absolute in der Welt, der Wunsch nach Veränderung der Motor der Schöpfung. Die Welt als Wille und Vorstellung, wie Schopenhauer es ausdrückte.

Unsere Welt ist zur Zeit extrem in einem globalen Wandel begriffen, denken wir nur an die klimatischen Verhältnisse, politischen Systeme, die Finanzwelt. Die Erde dreht sich schneller, driftet ab oder steigt auf in eine andere Dimension.

Ich finde es aufregend, in dieser spannenden Zeit zu leben und mitzuwirken. Kreativität ist der Rohstoff der Zukunft, Kreativität ist Schöpferkraft, ist der göttliche Funke in uns.

Kreativität ist der Ausbruch aus der Wiederholung, dem Gleichschritt der Masse. Wenn du etwas erreichen willst, was du noch nie erreicht hast, musst du etwas tun, was du noch nie getan hast.

Tun Sie das heute Abend! Öffnen Sie Ihre Sinne, seien Sie neugierig auf zufällige "Begegnungen". Lassen Sie sich inspirieren, herausfordern, werden Sie Teile eines Netzwerkes von „kreativen Köpfen“, die die Zukunft gestalten, jeder auf seiner Ebene, auf seinem Platz.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen wunderschönen, im positiven Sinne nachhaltigen Ballabend, zu dem ich mich mit aller Kraft bemühe, beizutragen.



**Helma Werner**, Choreographin

## Mitwirkende

### Tanzorchester

### Odeon Jazz Quartett



**Peter Kasper**

**Conny Hain**

**Fred Boden Walter Lorscheider Oleg Berlin**

**Unter der Schirmherrschaft von /  
Sous le Haut Patronage de:**

**Frau Marie -Josée Jacobs**

MinistredelaFamilleetdel'Integration

**Frau Octavie MODERT**

MinistredelaCulture

**S.E.Herr Hubertus VONMORR**

BotschafterderBundesrepublikDeutschland

Ambassadeurd'AllemaigneauLuxembourg

LaVilledeluxembourg

**PROGRAMM**

**Begrüßung**

**Musik -Tanz -Show**

Eswereinmal  
Cabaret  
Ichbinich

**IdeeundRegie**  
HelmaWerner

**AllgemeinerTanz**

OdeonJazzQuartett

**Buffet**

**Skurrile Köpfe um Mitternacht**

**Musik:**

AndréMergenthaler  
SvenFredericWerner  
LouiseMcVey

**Helma-Werner-Dancer**

**MaskenundKostüme**

AnneWeyer



**Alain Tamisier**  
Drehorgel